



COUNTY OF SAN DIEGO
HHSA
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY



LIVE WELL
SAN DIEGO

BIÊN BẢN HỌP

Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở Quận San Diego
Hội Ban Cố Vấn Thường Trú
Chương Trình Hội Thường Kỳ

Thứ Năm, Ngày 11/2/2021, 10h00 sáng – 11h30 sáng

Nhóm Microsoft

Trình Tự Công Việc

- A. **PHIÊN HỌP THƯỜNG XUYẾN:** Cuộc họp đã được triệu tập theo lệnh của Chủ Tọa Darlene Simpson vào 9h06 sáng khẳng định số đại biểu quy định của các thành viên hội đồng được bổ nhiệm đã có mặt.

THÀNH VIÊN THAM GIA:

Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở: (8) N. Martinez, J. Mendez, M Moraleja, R. Ramirez, J. Song, M. Mercier, L. Payton, K. Gonzalez.

Ban Cố Vấn Thường Trú: (7) D. Simpson, A. Acosta, C. Wollas, S. Rodriguez, M. Mckell, R. Jacobs, C. Castillo

Hội Trợ Giúp Pháp Lý: (1) D. Tailleart

Khách mời: (15) thành viên công chúng bao gồm cư dân của Cơ Quan Quản Lý Nhà Ở và những người tham gia được xác định bằng tên cuộc họp hoặc số điện thoại.

B. CÁC MỤC THẢO LUẬN:

I. **Trình Bày Thông Tin: Trình Bày về Công Bằng Gia Cư (Hỗ Trợ Pháp Lý - Danielle Tailleart)**

1. **Thông tin chung** - Đã trao đổi và xác định công bằng gia cư, giai cấp được bảo vệ, cũng như sự phân biệt đối xử liên quan đến COVID-19.
2. **Thông Tin Cập Nhật và Xu Hướng COVID 19** - Tình trạng sức khỏe liên quan đến COVID 19 có thể đủ tiêu chuẩn khuyết tật theo luật công bằng gia cư.
3. **Lệnh Cấm Trục Xuất Mới của Quận San Diego** - Lệnh cấm trục xuất sẽ dừng việc trục xuất ở mọi giai đoạn trừ khi việc trục xuất là cần thiết vì “sắp xảy ra nguy cơ về an toàn và sức khỏe”.
4. **Lệnh Ngừng Tăng Tiền Thuê** - Lệnh cấm trục xuất cũng quy định mức trần tăng tiền thuê đối với những tài sản phù hợp từ ngày 3/6/2021 đến ngày 1/7/2021. Không được tăng tiền thuê lớn hơn Chỉ Số Giá Tiêu Dùng (CPI) của năm trước.
5. **Các Biện Pháp Bảo Vệ Khỏi Trục Xuất theo AB 3088/SB 91** - Đạo Luật Người Thuê Nhà không cho phép tòa tuyên bố người thuê nhà phạm tội duy trì sở hữu tài sản trái pháp luật trước ngày 1/7/2021, tùy thuộc vào một số trường hợp ngoại lệ cụ thể. Thông báo chấm dứt hợp đồng thuê nhà vì lý do ngoài việc không trả tiền phải có động cơ chính đáng.

6. **Quy Định Mới về Thông Báo** - Lệnh Cấm Trục Xuất áp nhiều quy định mới đối với thông báo có nội dung chấm dứt hợp đồng thuê nhà, ngoài thông báo không trả tiền thuê nhà. Điều này ảnh hưởng đến thông báo chấm dứt hợp đồng và thông báo duy trì sở hữu tài sản trái pháp luật hiện nay, mà đã được gửi trước đây.

Thắc Mắc /Ý Kiến Đóng Góp/Nguồn Thuyết Trình Công Bằng Gia Cư

- i. Trang Web Trợ Giúp Pháp Lý: www.lassd.org
- ii. Số Điện Thoại Trợ Giúp Pháp Lý: 844-449-3500 (Nhóm Tiếp Nhận)
- iii. Bản thuyết trình PowerPoint sẽ có sẵn trên trang web của HACSD.
- iv. Liên hệ Cơ Quan Hành Pháp về việc vi phạm đạo luật quy định riêng.
- v. Liên hệ Chuyên Gia Nhà Ở để yêu cầu Kiểm Tra Đặc Biệt.

II. Trình Bày Thông Tin: Đánh Giá Ngân Sách (Maryneez Moraleja)

1. Ngân Sách Đề Xuất của Năm Tài Chính 2021-22 - HACSD hiện đang phục vụ khoảng 11.000 hộ gia đình qua những chương trình hỗ trợ tiền thuê nhà cũng như những chương trình hỗ trợ tại các khu nhà ở chung do HACSD sở hữu và điều hành.
2. Ngân sách đề xuất là 189,9 triệu USD.
 - o Ngân sách Hỗ Trợ Nhà Ở là 187,0 triệu USD.
 - o Ngân sách Chương Trình Nhà Ở khác là 0,6 triệu USD.
 - o Ngân sách Nhà Ở Chung là 2,3 triệu USD cho 5 khu vực nhà ở.

Thắc Mắc/Ý Kiến Đóng Góp của Công Chúng về Đánh Giá Ngân Sách:

Sàn mở đối với các ý kiến đóng góp chung của người tham gia. Ý kiến đóng góp của công chúng ủng hộ những thay đổi dự kiến về ngân sách.

- i. Có một khoảng cách giữa nhu cầu và Phiếu Chọn Nhà Ở hiện có, tuy nhiên HACSD hiện đang thực hiện chuyên cần để cân đối ngân sách và đảm bảo dịch vụ được duy trì.
- ii. Có mối quan tâm tìm hiểu thêm về các chương trình đối với những người lần đầu mua nhà. Đường dẫn tới trang web của HACSD [Người Mua Nhà và Chương Trình Người Sở Hữu Nhà](#) đã được cung cấp. Đường dẫn này bao gồm thông tin về Chương Trình Hỗ Trợ Thanh Toán Đặt Cọc do Ủy Ban Nhà Ở San Diego thực hiện. Bản thuyết trình nhiều thông tin về các chương trình dành cho người mua nhà lần đầu hiện nay được đề xuất đưa vào Cuộc Họp Ban Cố Vấn Thường Trú trong tương lai.

III. Trình Bày Thông Tin: Các Chương trình ARPA Mới (Monique Mercier) Thông tin chung về Phiếu Nhà Ở Khẩn Cấp (EHV) đã được cung cấp.. Các mục trao đổi bao gồm tính đủ điều kiện, quyền tiếp cận, dịch vụ, giới hạn thời gian và việc các EHV khác với các Phiếu Chọn Nhà Ở (HCV) như thế nào.

1. Thắc Mắc/Ý Kiến Đóng Góp/Nguồn Công Khai

- i. Trang Web của HACSD: www.sdhcd.org
- ii. Trang Web Trợ Giúp Pháp Lý: www.lassd.org
- iii. Mối quan ngại về việc không thể liên hệ Chuyên Gia Nhà Ở đã được bày tỏ. Nếu khách hàng không thể liên hệ Chuyên Gia Nhà Ở, thì vui lòng liên hệ Người Giám Sát hoặc Robin Ramirez.

2. Ý kiến đóng góp từ một cư dân ca ngợi HACSD về dịch vụ nhất quán khác biệt mà cư dân này đã nhận được từ Chuyên Gia Nhà Ở.

IV. Ngưng Họp

Chủ tọa Simpson đã ngưng họp lúc 10:32 sáng.

Buổi họp tiếp theo sẽ được quyết định và đăng trên trang web được chỉ định của HCDS cho Ban Cố Vấn Thường Trú.